

"Playing Out" - Making Streets a Place to Play
"Zabawa na ulicy" - stworzymy ulice przyjazna do zabawy!

Co to znaczy?

"Zabawa na ulicy"- to tymczasowe zamknięcie ruchu ulicznego, aby nasze dzieci mogły bawić się bez troski ale bezpiecznie.

Jak to możliwe?

Najpierw, sąsiedzi usłatają pomysły na "Zabawa na ulicy" a następnie składają podanie do lokalnego urzędu miasta (City Council). Niektóre ulice składają podanie na jednorazowe zamknięcie ulicy na pora godzin, inne z kolei, które planują regularne "Zabawa na ulicy" mogą ubiegać się o tygodniowe lub miesięczne pozwolenie, przedstawiając kalendarz wydarzeń.

W dniu "Zabawa na ulicy", organizatorzy zamykają ulice, ustawiając znaki "Road closed". Osoby zamieszkujące daną ulicę, mogą wyjechać i wyjechać zachowując szczególną ostrożność, przy pomocy sąsiadów pełniących funkcję "stewards" (stożka bezpieczeństwa). Mimo wszystko, ruch samochodowy powinien zostać ograniczony do minimum.

Rodzice/Opiekunowie odpowiedzialni są za swoje dzieci przez cały czas trwania "zabawy na ulicy".

Gdzie można znaleźć więcej informacji na temat "Zabawa na ulicy"?

"Zabawa na ulicy"- jest non-profit organizacją założoną przez rodziców, aby promować bezpieczną zabawę i sąsiedztwo w całej Wielkiej Brytanii. Założyciele chętnie udziela wszelkich wskazówek i porad jak zorganizować bezpieczne i przyjazne dzieciom i sąsiadom wydarzenie na ulicy.

www.playingout.net
0117 953 7167
hello@playingout.net
148 North St Bristol BS3 1HA

Playing Out - Making Streets a Place to Play
Polish translation

What is it?

Playing out sessions are temporary road closures to let children play safely and freely in their street.

How does it happen?

Neighbours discuss the idea first and then apply to their local council, consulting with everybody living in the street.

Some streets apply for permission to do a one-off playing out session for a couple of hours. Others do it weekly or monthly if their council allows.

On the day, the organisers close the road using "Road Closed" signs. People living in the street can still drive in and out, guided by neighbours volunteering as stewards. Through traffic is redirected.

Parents and carers are responsible for their children as on any other day.

How can I find out more?

Playing Out is a not-for-profit organisations set up by parents to activate street play across the UK. We give practical advice and support to anybody wanting to enable children to play out safely on their streets.

www.playingout.net
t. 0117 953 7167
hello@playingout.net
148 North St Bristol BS3 1HA

